TraAM 2023-2024

L'I.A. pour fournir un feed-back rapide sur le travail des élèves.

Introduction :

Le présent travail propose une tentative d'amélioration de la rapidité du feed-back sur les travaux des élèves lors des travaux d'expression écrite ou orale en langues vivantes. Le constat de départ est celui d'une recherche de conformité des élèves lorsqu'ils réalisent une production orale face au groupe. Dans ce cadre, ils ne jugent pas toujours nécessaire de s'appliquer sur l'idiomaticité de leur expression, que ce soit en ce qui concerne la prononciation ou les tournures syntaxiques. Afin d'y remédier il a fallu chercher un moyen de faire constater que cette conformité n'était pas recevable, que ce soit du point de vue de l'enseignant, mais également du standard de langue cible. D'autre part, puisqu'il s'agit d'une situation d'expression, il est difficile, en classe entière, de procéder à un feed-back immédiat sur leurs productions.

Aussi, l'Intelligence Artificielle, par son caractère rapide et automatique, et la norme qu'elle pose a été envisagée comme outil de feed-back[1] en cours de préparation au travail d'expression, qu'il soit écrit ou oral. L'enjeu du développement de l'auto-feed-back chez les élèves par comparaison avec le feed-back externe est important en particulier au cours du cycle 4 si nous souhaitons les voir progresser significativement dans la compétence « Les méthodes et Outils pour Apprendre » du Socle Commun. L'I.A. a été utilisée dans trois séquences différentes comme outil de vérification du travail en cours, deux fois dans le cadre d'une expression orale en continu, une autre fois en préparation à un travail d'expression écrite.

Analyse :

1- Solutions envisagées et résultats :

Le choix de l'outil pertinent pour chaque situation a été un processus plutôt complexe. Il a fallu trouver un compromis entre gratuité, aspect fonctionnel et pertinence des résultats. Le respect du Règlement Général de la Protection des Données a été bien évidemment un pré-requis. Aucun élève n'a créé de compte sur quelque plateforme que ce soit et toutes les situations ont été réalisées sans identification des élèves sur les outils, que ce soit par leur nom, prénom, initiales etc.

La première idée à être mise en œuvre fut la reconnaissance vocale. L'utilisation de l'assistant SIRI sur les tablettes aurait permis à priori de rendre facilement à l'écrit une transcription des expressions orales des élèves en faisant apparaître les incohérences de prononciation sur certains termes. Toutefois comme nous le verrons plus en détail, la transcription immédiate sous les yeux des élèves les arrête dans leur travail à chaque incohérence perçue. Or, le but recherché est de gagner en fluidité d'expression. Cette solution présentait toutefois l'avantage d'être hors-ligne, sans identification et native à un outil largement disponible dans l'établissement.

La seconde tentative, qui se déroulait concomitamment à la première était de passer par L'I.A. « Claude » accessible sur le site https://poe.com. L'intelligence artificielle Claude a été la solution choisie. Au niveau de la rédaction des prompts[2], il s'est avéré que c'était la solution la plus réactive.

1 Voir l'extrait de **Caractéristiques et fonctions des feed-back dans les apprentissages** en annexe 1

2 La rédaction des prompts ou instructions est à réaliser avec discernement pour la bonne réalisation de l'activité. Voir annexe 3

Il est plus efficace dans le traitement des demandes ou tout du moins, admet une syntaxe plus courante que d'autres formes d'Intelligences Artificielles. A travers différents tâtonnements L'intelligence artificielle Claude s'est avérée être la plus pertinente dans le retour fait aux élèves à « prompts » identiques. Toutefois cette I.A. a une limite puisque les élèves ne pouvaient y accéder qu'au travers d'une interface écrite et non vocal. De plus Il fallait à chaque séance de travail connecter plusieurs dispositifs sur un seul compte (celui de l'enseignant) pour que les élèves aient accès à l'outil. Le feed-back dans ce cadre a pour intérêt d'être immédiat et le fait qu'il se fasse sous la forme d'un écrit permet aux élèves d'avoir le temps de réfléchir au contenu du retour qui leur est fait.

La troisième tentative s'est avérée très constructive. Si le choix de l'outil n'est pas le plus satisfaisant, il s'est avéré être extrêmement efficace. La solution offerte par l'application mobile de ChatGPT ouvre un champ très intéressant comme nous allons le voir plus bas. En effet, si la rédaction des prompts, tout du moins dans la version gratuite 3.5, est un petit peu plus délicate et requiert une formulation beaucoup plus précise, l'application offre la possibilité d'utiliser la reconnaissance vocale pour interagir avec l'I.A.. Dans ce cadre, le support mobile fournit une réponse orale. L'intégralité de l'échange est toutefois transcrit à l'écrit, ce qui permet à l'enseignant de vérifier à posteriori le contenu du travail. Pour les élèves, le feed-back se fait immédiatement sous la forme d'une question, ou d'un commentaire suivant les consignes du prompt.

Enfin, le quatrième forme testée s'est faite avec le module « I can't draw » de Padlet – https://padlet.com/[3]. Dans le cadre d'un travail d'expression écrite, les élèves ont pu avoir un feed-back sur la pertinence de leur production au travers d'une image.

Mise en œuvre :

1- Dans le cadre de la routine de début de séance : En classe de troisième
Il s'agit d'une activité d'une minute qui ouvre chaque séance visant à laisser chaque élève parler d'un sujet personnel libre. Les élèves ne sont pas autorisés à lire un support, ni à avoir de notes avec eux. Il s'agit d'une activité de niveau A2+ qui prend la forme d'un monologue suivi visant à décrire une expérience. Au cours de la présentation, l'élève montre qu'il « peut décrire des projets ou des préparatifs, des habitudes et des occupations journalières, des activités passées et des expériences personnelles. »

Elle vise à travailler les attitudes et postures à avoir face à un groupe en vue des deux oraux à passer pendant l'année de troisième : Le compte-rendu du stage d'observation en milieu professionnel en troisième et l'oral du Diplôme National du Brevet.

Un élève passe à chaque séance suivant un ordre aléatoire et connaît son moment de passage une semaine à l'avance.

Au moment de leur passage, une tablette est mise en marche à côté de l'élève avec l'application « Notes ». Elle ne peut pas être mise à distance à cause de la sensibilité du micro. Elle est paramétrée pour une reconnaissance vocale en anglais. Pendant tout le temps de la présentation, Siri tourne en fond. Deux cas de figure se produisent alors :

- L'écran est visible de l'élève et il s'interrompt dans son discours pour regarder la transcription de son discours.

3 https://padlet.help/l/fr/article/hssem15azs-je-ne-sais-pas-dessiner-g-n-ration-d-images-d-ia

- L'écran est caché mais l'élève se démobilise dans son expression par crainte de la qualité de la transcription.

Évaluation :
Même si l'élève s'applique, la qualité de la transcription n'est pas vraiment satisfaisante. Siri fonctionne bien dans le cadre du remplissage d'un champ de texte dans un formulaire. Mais sur un discours plus long, il gère assez mal les hésitations, les reprises et les pauses[4]. Voire annexe.

2- Dans le cadre de la présentation d'une biographie

Il s'agit dans ce cas, toujours d'un travail avec deux classes de troisième. Dans un travail de niveau A2+/B1, les élèves s'engagent dans un monologue suivi qui vise à décrire une expérience. Au cours de la prise de parole, l'élève montre qu'il peut rapporter assez couramment une narration ou une description non complexe sous forme d'une suite de points.

Dans ce cadre, l'intelligence artificielle intervient en cours d'apprentissage sur une situation d'entraînement. Les élèves utilisent l'outil ChatGPT sur support mobile. Ils ne se connectent pas avec un compte personnel mais utilisent le compte de l'enseignant. Ainsi ils ne peuvent pas être identifiés. Pour vérifier la qualité de l'avancement de leur travail, les élèves disposent d'un temps limité pour exposer à l'oral leur travail et obtiennent un feed-back sur leur production à l'oral.
Le prompt entré dans l'I.A. est le suivant :

Après plusieurs tentatives, il s'avère que le prompt le plus efficace est le suivant :

« I teach ESL to 14 year old students. I want them to improve their oral expression concerning the content, the grammar and the spelling. Give them advice and recommendation in french.

I would like you to give them advice on how to improve their work without actually correcting it. Give them advice and recommendation in french. »

Il en ressort beaucoup de questions. En particulier, pourquoi l'instruction en anglais est-elle plus efficace ? Est-ce que l'algorithme de traduction gomme des subtilités ? Est-ce une application supérieure dans le choix des termes ? Est-ce lié à l'ordre des éléments demandés, en effet, il semble que les Intelligences Artificielles Génératives traitent priorité des éléments des prompts par rapport à l'ordre dans lequel ils apparaissent dans la consigne.

Évaluation :
Le point intéressant (voir transcriptions en annexes)[5] concerne bien évidemment le retour sur le travail fourni par les élèves, et les conseils qui en découlent. Mais de manière incidente, les élèves ont été obligés de s'appliquer non seulement sur la prononciation, mais aussi, et surtout, sur la fluidité et le débit. En effet, les modifications de débit sont interprétées par l'application comme la fin du discours et déclenche le retour fourni par l'Intelligence Artificielle. Le recours à ce feed-back objectif a permis à quelques élèves de prendre conscience de la nécessité de travailler la fluidité de leur discours. Il est également intéressant de noter que dans certaines situations, si le contenu était suffisamment détaillé et fluide, ChatGPT est capable de corriger une mauvaise prononciation de certaines informations pour corriger des erreurs (voir annexe…) alors que dans d'autres cas ce n'était pas le cas.

4 Voir annexe 2
5 Pour la contextualisation et le type de feed-back, voir l'annexe 4

3 – Dans le cadre de la rédaction d'une histoire

Pour ce travail, ce sont deux classes de cinquième qui sont concernées. Dans un travail d'expression écrite de niveau A2 de type écriture créative. Dans ce cadre, l'élève « peut créer élaborer des biographies imaginaires et des poèmes courts et simples sur les gens. »

La séquence s'intitule « the new adventures of the knights of the Round Table ». Dans cette séquence, les élèves sont amenés à créer un livret pour écrire une courte histoire dans laquelle ils présentent leur héros ainsi que son ennemi. L'Intelligence Artificielle intervient en cours de séquence pour générer l'illustration des deux personnages de l'histoire de chaque élève. Après avoir vu comment présenter un héros en suivant quelques critères de rédaction et de contenu, les élèves sont invités à se connecter à l'interface de Padlet et à utiliser le module « I can't draw »[6]. Afin de rendre la tâche un petit peu plus complexe que simplement recopier leur texte, il leur est indiqué qu'ils ne disposent que de 10 minutes pour générer leur personnage. Il a alors été possible de constater qu'ils ont transféré quelques techniques vues précédemment, que ce soit au travers de la reconnaissance vocale en lisant simplement leur texte ou en prenant une photo et en utilisant l'OCR de la tablette pour gagner du temps sur la dactylographie du texte.

A l'issue des phases de correction et en réinvestissement à la séance suivante, il leur a été demandé de générer l'image du méchant sans préparation et sans brouillon en utilisant le moyen qu'ils trouvaient bon pour insérer leur texte dans l'Intelligence Artificielle.

Evaluation :

Les élèves ont fait montre d'une réelle application dans leur travail. Ils ont pu constater que s'ils ne s'appliquaient pas suffisamment dans la syntaxe, la grammaire et l'orthographe, le rendu de leur texte n'était pas à la hauteur de leurs attentes. Ainsi, le feed-back ne s'est pas fait sous la forme d'une correction formelle, mais par leur compréhension que la qualité de leur travail avait un impact sur la qualité de l'illustration. Il en ressort pour eux, la fierté d'avoir une illustration de qualité supérieure à ce qu'ils auraient produit en dessinant, tout en gagnant du temps sur le rendu final.

Conclusions :

Du pont de vue des élèves :

Dans le cadre du travail avec l'application mobile ChatGPT, les élèves ont pu prendre conscience du décalage entre l'acceptabilité de leur discours dans le cadre de la classe devant leurs camarades et une acceptabilité basée sur un standard international. Le fait que le feed-back soit fait de manière désaffectée, qui plus est avec un support qu'ils manipulent tous les jours a rendu le feed-back d'autant plus efficace. Il est intéressant de noter dans ce cadre que certains élèves qui se considéraient comme « à l'aise » du point de vue de leur capacité à mobiliser un lexique et un registre grammatical très large se sont retrouvés en difficulté à cause de la fluidité de leur discours. Dans le même temps, des élèves qui sont souvent sur la retenue lors des phases d'expression orale, par manque de confiance, ont pu constater que leur expression était très fluide et tout à fait recevable sur tous les aspects de leur production.

6 Pour voir un exemple de travail avant et après correction par l'élève, voir annexe 5

Dans le cadre du travail sur la génération d'image avec padlet, le passage par la génération d'image et une première déception apparaissant parfois ont poussé les élèves à retravailler leur texte pour avoir un rendu à la hauteur de leurs attentes et des autres productions plus qualitatives. La rédaction d'un second texte sans guidage s'est fait avec enthousiasme et efficacité. Peu de corrections ont dû être effectuées. Deux effets de bords ont été constatés pour environ un tiers des élèves. Tout d'abord, lorsqu'il s'agit de saisir un texte sur un support mobile, pour gagner du temps ils sont en mesure d'utiliser de manière autonome l'OCR du dispositif ou la dictée vocale, tout en paramétrant le support mobile pour qu'il utilise la langue anglaise. Le second effet noté est une attention plus franche aux détails d'une image pour essayer de déceler si elle a été générée par Intelligence Artificielle ou non.

Du point de vue de l'enseignant :

Si le choix des ressources a été délicat (il fallait trouver des supports qui ne fassent pas perdre de temps, qu'il était possible d'utiliser dans le respect du RGPD et qui soit gratuit), l'utilisation des Intelligences Artificielles s'avère être un moyen efficace de fournir un premier repère de progression aux élèves. Là où, jusqu'à présent, le feed-back était différé d'au moins vingt-quatre heures, le temps de collecter et corriger les travaux des élèves ou encore de n'apporter un compte-rendu immédiat qu'à quelques élèves au cours de la séance, les Intelligences Artificielles permettent à tous les élèves de la classe d'obtenir ce feed-back. Il est important à noter que ce mode de retour ne peux pas s'envisager en évaluation finale, mais peut intervenir en cours d'apprentissage et seulement à des fins informatives pour guider les élèves dans le sens de leur travail. L'outil permet de dégager du temps au niveau de l'enseignant pour se consacrer à des tâches de remédiations ou d'approfondissement avec les élèves qui en auraient besoin. De plus, si l'outil fournit une information sur la qualité du texte, il n'en donne pas en ce qui concerne la perspective d'utilisation ou le sens de celui-ci dans les apprentissage et la construction des compétences de communication. Enfin, dans la perception des élèves, l'enseignant, par l'utilisation de ces outils, le place dans leur temps et donne une légitimité supplémentaire, qui n'est pas seulement celle de l'expert d'une matière, mais d'une personne en maîtrise de l'époque qui est à même de les guider dans l'utilisation des médias contemporains sans pour autant avoir une position dogmatique quant à ceux-ci.

Ce feed-back immédiat fournit aux apprenants le même type de sentiment que les systèmes d'étoiles ou de score dans les applications ludiques auxquelles ils ont recours. Il simule un sentiment de récompense qui pousse à vouloir faire mieux pour s'améliorer. Bien sûr la situation d'apprentissage en milieu scolaire ne peut pas se satisfaire de cette mécanique. Toutefois, dans la construction attendu d'un citoyen adulte qui se dois d'avoir des motivations personnelles et motivées, les outils d'Intelligence Artificielle peuvent aider à apprendre à passer d'une motivation extrinsèque à une motivation intrinsèque en permettant aux élèves de comprendre que leurs apprentissages se font pour eux.

Il serait intéressant de poursuivre ce travail d'expérimentation en poussant plus loin les curseurs. Tout d'abord, la recherche de l'outil adéquat n'étant plus nécessaire, sans doute sera-t-il possible d'inscrire l'outil dans un fonctionnement régulier en classe. Cette régularité devrait permettre une efficacité plus importante au près des élèves qui n'auront rapidement plus l'effet de découverte de l'outil. Ensuite, il faudra trouver un moyen pour intégrer ces éléments d'Intelligence Artificielle directement dans les outils de travail standards des élèves (Moodle, Pearltrees, ELEA…) afin de fluidifier le plus possible leur utilisation des supports sans avoir à se demander où ils doivent aller chercher l'outil dont ils ont besoin. Enfin, si les outils permettent un feed-back informationnel, sans

doute est-il possible de scénariser le rôle de ChatGPT dans sa version mobile pour pouvoir simuler des moments de conversation en situation (entretien d'embauche…).

Annexe 1

Dans les définitions, le feed-back provient le plus souvent de l'environnement : il s'agit ainsi de définitions concernant les feed-back externes intentionnels. Cependant, durant toute activité cognitive, l'individu se fournit ses propres feed-back au fur et à mesure de l'avancement de son travail à partir de l'observation de sa propre action (Hattie & Timperley, 2007), ou à partir d'un auto-questionnement dans un dialogue intérieur (*self-questioning technique*, Wong, 1985). Les feed-back internes ou auto-feed-back sont les sous-produits de l'engagement dans la tâche, ils dérivent du contrôle interne de l'individu et de l'évaluation de l'écart entre le travail réalisé et le résultat attendu : cette auto-évaluation est déterminée elle-même par les propres buts des individus et ce qu'ils pensent être les attentes vis-à-vis de la tâche (Nicol, 2013). Selon Hattie et Timperley (2007), quand ils sont engagés dans une tâche, les apprenants les moins efficaces dépendent beaucoup de facteurs externes alors que les apprenants les plus efficaces créent des feed-back internes : ils sont plus capables d'examiner, d'évaluer leurs capacités, l'état de leurs connaissances et les stratégies cognitives utilisées, d'évaluer leurs performances par rapport aux objectifs et aussi de rechercher les feed-back externes dont ils ont besoin.

En classe, pour favoriser la création d'auto-feed-back chez les apprenants, les enseignants doivent créer un environnement d'apprentissage dans lequel les élèves développent l'autorégulation et les compétences de détection d'erreurs (Hattie, Biggs, & Purdie, 1996) et leur présenter les critères de réussite, exposer les normes et des modèles attendus de la tâche, les familiariser avec les objectifs (Boud & Molloy, 2013). Cette familiarisation avec les attentes des professeurs, cette centration de l'apprenant sur les objectifs d'apprentissage doivent leur permettre de juger leur propre travail, de vérifier certains points correspondant à des critères de notation, de repérer les erreurs. L'auto-évaluation est impulsée par l'enseignant mais elle accorde à l'élève une part suffisante de liberté pour qu'il puisse poser un regard critique sur lui-même (de Vecchi, 2011). La prise de conscience des auto-feed-back par la mise en œuvre en classe d'une démarche d'auto-évaluation met l'apprenant au centre du processus de feed-back en l'aidant à faire des liens entre les buts, les stratégies utilisées pour atteindre ce but, et la performance actuelle (Butler & Winne, 1995). Les progrès, c'est-à-dire l'amélioration des performances dans les tâches suivantes (semblables ou légèrement plus complexes) ne peuvent se réaliser que si l'apprenant a la possibilité de comparer ses propres feed-back avec des feed-back externes, ce qui le conduit à calibrer son propre jugement (Boud & Molloy, 2013). Le feed-back externe, s'il est produit, n'agit pas seul mais s'additionne à celui généré par l'individu, confirmant, s'ajoutant ou étant en conflit avec le feed-back interne (Molloy, Borrell-Carrió, & Epstein, 2013 ; Nicol, 2013). La difficulté d'une tâche, ou son incompréhension peut être due à ce conflit.

In **Caractéristiques et fonctions des feed-back dans les apprentissages,** Christelle Bosc-Miné, in L'Année psychologique **2014/2 (Vol. 114)**, pages 315 à 353

https://www.cairn.info/revue-l-annee-psychologique1-2014-2-page-315.htm

Annexe 2

Exemples de transcriptions avec Siri

The board is Triple Self-portrait . The table is paint bye Norman Rockwell. On the picture we can see 3 representation of a men . In the foreground there is a painter who is painting his self portrait . For the moment there is just his head in the table . The man whatch the mirror . In the mirror the man is older . He sits on the chair bend over the mirror for see his reflection

There is a man sitting on his sit and he is looking his face in a gold mirror and painting himself. Around him there is a mess. On the mirror there is a eagle and a flag of USA. There are a lot of portraits of famous artists. There is a bucket at the floor for trash mistakes . He is wearing a blue shirt and a grey trouser. At the top of his chevalet there is a gold helmet. In his pocket there is a tissue. The miroir is on a wooden chair. There are pencils on the floor. He has grey hair and we think he is fifty years old. He has red glasses. He should is short-sighted. He wears expensive shoes. On a chair there is a book and on it there is a glass with red water because he washes his pencils in. He draws himself younger. There is his name writing at the bottom of the painting.

Yeah on the left side there are three on the right side there is a dog there is a cat there is a man the truck is there is a tree KISS in front of the truck there are ice there is a home sale there is a children losers there is a car
Wiki need to speak up OK because the microphone doesn't understand OK

Dans les trois transcriptions ci-dessus, des erreurs se sont glissées, des omissions ainsi que des erreurs de syntaxe. La troisième élève marque même son agacement face aux erreurs qui se multiplient.

Annexe 3

Tâtonnements dans la rédaction des prompts : Voici quelques exemples d'ajustements des instructions faîtes au cours de l'expérimentation pour arriver à un résultat satisfaisant.

Les premières consignes se sont faites sous la forme de :
« Vous êtes le T.A.Bot, vous conseillerez les utilisateurs de 14 ans sur des améliorations qu'il est possible d'apporter à ses productions et à la qualité de son expression sans pour autant corriger le travail. »

Les premiers retours ont donné le type de résultats suivants :

Merci de me soumettre ce travail sur la biographie de Martin Luther King. Voici quelques pistes que je verrais pour l'améliorer, sans pour autant corriger le texte:

- *Approfondir certains évènements clés de sa vie comme son action non-violente pour les droits civiques des afro-américains.*
- *Donner plus de détails sur ses prises de positions philosophiques et son message d'égalité, d'amour et de fraternité entre les hommes.*
- *Explorer davantage son héritage et son influence encore aujourd'hui dans la lutte contre le racisme à travers le monde.*
- *Illustrer certains pans de sa biographie avec des citations célèbres qui ont marqué son combat.*
- *Compléter éventuellement avec des éléments de contexte historique sur la ségrégation aux Etats-Unis à cette époque.*
- *Ajouter quelques références ou sources pour approfondir certains points biographiques.*

N'hésite pas à retravailler ces pistes pour enrichir encore ce portrait de cette grande figure de la lutte pour les droits de l'homme. Si tu as d'autres questions, je reste à ta disposition !

Ce faisant, les retours n'étaient pas assez ciblés et les élèves avaient tendance à se décourager face à l'ampleur de la tâche qu'ils percevaient à réaliser.

Dans un second temps, la consigne a été plus ciblée :

« Tu es le T.A.Bot, l'assistant des élèves de 14 ans. Ils doivent décrire triple self portrait de Norman Rockwell. Tu les guides pour qu'ils améliorent leur production sans faire le travail à leur place. »

Le type de réponse fourni s'est avéré plus pertinent :
Bonjour! Merci de me décrire le tableau de Norman Rockwell. Pour commencer, essayez de regarder les détails - quels vêtements porte Norman Rockwell ? Comment a-t-il peint son visage et sa posture? Est-ce qu'il y a des objets ou d'autres éléments dans la scène? Décrivez ce que tu vois le plus précisément possible, cela va nous aider à mieux comprendre l'œuvre. N'hésite pas si tu as besoin de précisions ou de conseils pour enrichir ta description!

Enfin, en passant les consignes en anglais, le retour s'en est trouvé amélioré dans sa formulation et sa précision :

« I teach ESL to 14 year old students. I want them to improve their expression concerning the content, the grammar and the spelling. Give them advice and recommendation about how to improve their text.

I would like you to answer their questions and to give them advice on how to improve their work without actually correcting it. Do not translate their texts, but give them advice and recommendation on how to improve. »

Voici le type de réponses obtenues :

Hello, what instrument did Kurt Cobain play?

ChatGPT
Kurt Cobain played the guitar, specifically the electric guitar in the band Nirvana.

And how many children did Kurt Cobain have?

ChatGPT
Kurt Cobain had one child, a daughter named Frances Bean Cobain.

How many albums did Kurt Cobain release?

ChatGPT
Kurt Cobain released three studio albums with Nirvana: "Bleach," "Nevermind," and "In Utero."

How many albums did he release?

ChatGPT
Kurt Cobain released three studio albums with Nirvana.

Where was Kurt Cobain born?

ChatGPT
Kurt Cobain was born in Aberdeen, Washington, United States.

Dans le cadre de ce travail, les bons élèves ont pu comprendre en audio l'ensemble des réponses et prendre rapidement quelques notes. Toutefois sur des contenus où des corrections étaient à apporter, il était difficile pour les élèves de saisir leurs axes d'amélioration.

Aussi pour ce travail, le prompt à pris la forme finale suivante :
« I teach ESL to 13 year old students. I want them to improve their oral expression concerning the content, the grammar and the spelling. Give them advice and recommendation in french.

I would like you to give them advice on how to improve their work without actually correcting it. Give them advice and recommendation in french. »

Le type de réponses obtenues pris la forme suivante :
Tu fais référence à la chanteuse Amy Winehouse. Pour améliorer ton texte, assure-toi de vérifier l'orthographe des noms propres et des titres d'albums. Évite les erreurs dans les dates et les faits

historiques pour maintenir la crédibilité de ton récit. Enfin, pense à développer davantage sur les problèmes rencontrés par Amy Winehouse pour donner un aperçu plus complet de sa vie et de sa carrière.

Annexe 4

Type de réponses sur un exercice similaire :
« N » est un élève sérieux. Il n'a pas peur de prendre la parole en public, à titre d'exemple, il s'est présenté pour être délégué de classe à la rentrée. Il fait preuve d'assurance et a un très bon niveau lexical et grammatical en anglais. Toutefois, la fluidité du discours n'est pas toujours présente et il ne s'applique pas toujours dans la prononciation. Il estime qu'il n'a pas besoin de le faire, car s'il le faisait, les autres ne le comprendraient pas et ils pourraient éventuellement se moquer de lui. Au cours de la présentation, il s'agace du fait que l'Intelligence Artificielle l'interrompe :

Anyway, Naus was born on the 14th of September, 1985.

ChatGPT
Pour améliorer ce texte, tu pourrais essayer d'inclure plus de détails sur Naus. Par exemple, tu pourrais expliquer ce qu'il aime faire, où il vit, ou ce qu'il fait dans la vie. Cela rendrait le texte plus intéressant et informatif pour le lecteur.

In Southgate, London, Herdad sang frequently Frank Sinatra, and Amy loved that.

ChatGPT
C'est une bonne information ! Pour enrichir ton texte, essaie d'ajouter des descriptions plus détaillées sur les personnages, comme ce qu'ils ressentent quand ils entendent Frank Sinatra chanter. Cela aidera à créer une ambiance plus vivante et immersive pour le lecteur.

Dakar. She meets Salam Remy, her producer, and she was influenced by Sarah Logan. She became a singer in a jazz band.

ChatGPT
Super ! Pour rendre ton récit encore plus captivant, pense à décrire les émotions et les défis qu'Herdad rencontre lorsqu'elle rencontre Salam Remy et lorsqu'elle commence sa carrière de chanteuse. Cela aidera à rendre l'histoire plus dynamique et engageante pour le lecteur.

She sang in a label called Iceland. She did two albums, Frank and Back to Black, and it was a success.

ChatGPT
C'est génial de voir Herdad réussir avec ses albums ! Pour améliorer ton texte, tu pourrais expliquer en quoi ses albums ont été un succès. Par exemple, tu pourrais parler des critiques positives, des ventes records, ou des récompenses qu'elle a reçues. Cela ajoutera de la profondeur à son succès et rendra l'histoire plus convaincante.

She sold 11 million copies. She won the Ivor Novello Award in 2008.
ChatGPT
C'est impressionnant ! Pour rendre ton texte encore plus percutant, tu pourrais détailler les raisons pour lesquelles Herdad a remporté le prix Ivor Novello en 2008. Par exemple, tu pourrais parler de ses talents uniques en tant qu'artiste, de son influence sur la musique, ou de l'impact émotionnel de ses chansons sur les auditeurs. Cela ajoutera de la substance à son succès et enrichira l'histoire.

She died on...

ChatGPT
Il semble que tu aies plus à raconter sur Herdad. Pour donner un sens à sa mort, tu pourrais parler de son héritage et de l'impact qu'elle a eu sur la musique, ses fans et l'industrie du divertissement. Cela permettrait de conclure son histoire de manière significative et de rendre hommage à sa vie et à sa carrière.

She released her first record on the 20th October 2003. It was called Frank. She won the Grammy Award in the category Best Artist in 2008. Her second record was called Back to Black, and it reached the first place on Billboard Hot 100. She died of alcohol poisoning. She joined the French 7 club with other celebrities, who died at age 27.

ChatGPT
C'est intéressant de voir le parcours de Herdad dans l'industrie musicale. Pour donner plus de profondeur à son histoire, tu pourrais explorer les défis auxquels elle a été confrontée tout au long de sa carrière, ainsi que les moments de succès qui l'ont définie en tant qu'artiste. En abordant ces aspects, tu pourrais captiver davantage l'attention du lecteur et rendre son histoire plus mémorable.

Thank you.

ChatGPT
De rien ! Si tu as d'autres questions ou si tu as besoin de plus d'aide, n'hésite pas à demander. Je suis là pour t'aider !

« N » est constamment interrompu par la machine qui interprète ses ses pauses comme des fins de propositions ou de discours.

A l'inverse, « L » est une élève discrète. Elle ne prend jamais la parole en classe à moins d'être interrogée ou contrainte à faire un exercice devant la classe. Elle doute de sa capacité à bien faire malgré des résultats satisfaisants.

Amy Wieners was born the 14th of September, 2083, in London. She was a singer, she did a mix of musical genre, soul, blue, reggae, jazz. She was influenced by Sarah Hagan and Dinah Washington in 2002. She formed a world relationship with producer Salam Remy. She released the album Franck in 2003. It was a success in 2006, she did Back to Black, her second album. She won the Brit Award for the Best British Female Artist in 2007. In 2008, she won the famous Grammy Award for the Album of the Year, the Best New Artist and Music of the Year. She won the Ronaldo Prize three times in 2004, 2008, and 2007. Amy had problems with alcohol. She sold 20 million copies of Black & Black. Amy had problems with depression, drug addiction, alcoholism, and bulimia from 2007. The 23rd of July 2011, she died in her apartment at London.

ChatGPT

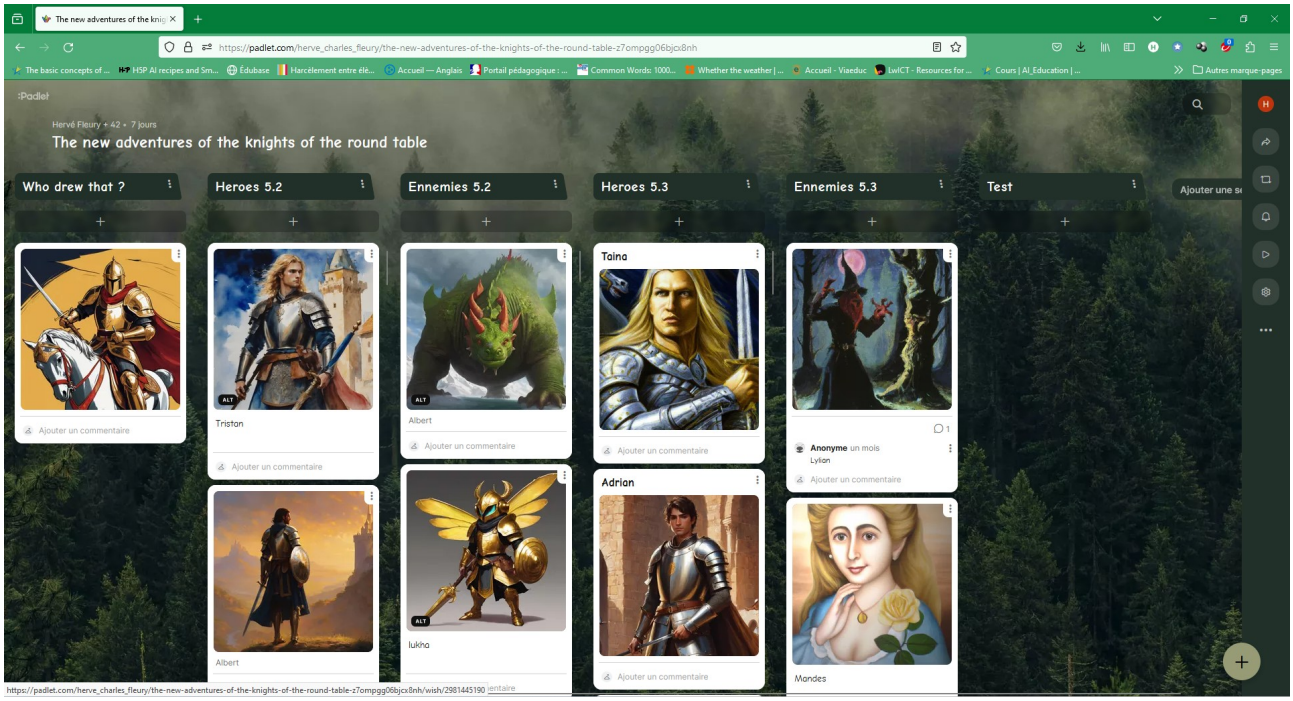
Tu fais référence à la chanteuse Amy Winehouse. Pour améliorer ton texte, assure-toi de vérifier l'orthographe des noms propres et des titres d'albums. Évite les erreurs dans les dates et les faits

historiques pour maintenir la crédibilité de ton récit. De plus, pense à développer davantage sur les problèmes rencontrés par Amy Winehouse pour donner un aperçu plus complet de sa vie et de sa carrière. Enfin, pense à ajouter des informations sur son héritage musical et son influence durable sur l'industrie de la musique.

« L » n'est pas interrompue par l'Intelligence Artificielle car la fluidité de son discours ne laisse pas de place à la machine pour l'interprétation à une pause où la fin d'une proposition. Il est à noter que malgré une erreur de prononciation sur le nom de l'artiste, à la différence de « N », l'Intelligence Artificielle est capable de recontextualiser le discours pour apporter une correction.

ANNEXE 5

Module « I can’t draw » de Padlet :
Le padlet est créé pour les deux classes de 5ème. Le temps de la classe, il est accessible pour le dépôt des productions via un QRCode affiché au tableau. Ensuite à la fin de chaque séance, le padlet n’est accessible qu’en consultation.



Exemple de production et de correction :

« A » est un élève très sérieux, mais hésitant au moment de l’élocution et de la production. Il est manque encore d’un peu de maturité et voit dans l’activité l’opportunité d’un jeu. Il se laisse d’abord emporter par l’envie de voir le résultat de son travail et ne prend pas le temps de se relire. Voici ce qu’il écrit :

« Sparter was a knight. This nick name is yellow knight. He had tall and very fat he was brown hair and a big nose. He was are small ears. He was a many freckles. He had a gold chest plate. He had a gold chainmail and a gold boots. He had a very dangerous weapons. It’s a terrible bow and many arrows. He had a very very dangerous weapon. It’s a terrible wooden sword ! He was beautiful. He was smart. He was very noble and he was a strong for fight . »

Le premier dessin obtenu n’est pas à la hauteur de ses attentes (voir page suivante). Déçu par le rendu qui ne montre pas tout ce qu’il avait imaginé, il retravaille son texte en autonomie à partir des éléments de son cahier :

« Sparter was a knight. His nickname was yellow knight. He was tall and a little fat. He had brown hair and a big nose. He had small ears. He had freckles. He had a gold chest plate. He had a gold chainmail and gold boots. He had very dangerous bow and many arrows. He had a very very dangerous sword ! He was beautiful. He was smart. He was very noble. »

Il obtient une deuxième version plus conforme à ses attentes et comprend que ses erreurs étaient sources de mauvaises interprétation par la machine.

Premier rendu :

Deuxième rendu :